

NIVEAU	Cycle 2, collège 6 ^{ème} L.V.1, 5 ^{ème} et 4 ^{ème} L.V.2, Lycée 2 nd L.V.3
DISCIPLINE	Portugais
CAPACITÉ	S'INFORMER : PRELEVER, RELEVER, IDENTIFIER (PERCEVOIR DES PHONEMES SPECIFIQUES ET PROCHES)
COMPÉTENCE	Repérer, identifier des informations orales.
MOTS CLÉS	CECRL : A1

Repérer l'accent tonique

PRÉSENTATION DE L'OUTIL

• RÉSUMÉ

Cet outil cherche à vérifier si l'élève est capable de repérer l'accent tonique dans les mots. Différentes situations ont été envisagées selon leur typologie, c'est-à-dire selon la place de l'accent tonique : mots oxytons dits *palavras agudas* ; mots paroxytons dits *palavras graves* ; mots proparoxytons dits *palavras esdrúxulas*.

Partie 1

- Situation 1 : Mots paroxytons de 2 syllabes ou plus, terminés par /-a /.
- Situation 2 : Mots paroxytons de 2 syllabes ou plus, terminés par /-o/.
- Situation 3 : Mots paroxytons de 2 syllabes ou plus, terminés par /-e/.
- Situation 4 : Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par /-r/.
- Situation 5 : Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par /-l/.
- Situation 6 : Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par /-i/ ou /-u/.
- Situation 7 : Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par /-i/ ou /-u/ en diphtongue.
- Situation 8 : Mots oxytons ou paroxytons terminés par une voyelle nasale ou une diphtongue nasale.

Partie 2

- Situation 9 : Mots oxytons terminés par /-a/, /-o/, /-e/ ou paroxytons terminés par /-l/ ou /-r/.
- Situation 10 : Mots paroxytons ou proparoxytons terminés par le hiatus /-ia/ ou /-io/.
- Situation 11 : Mots paroxytons ou proparoxytons à terminaison semblable.
- Situation 12 : Mots paroxytons ou proparoxytons terminés par le hiatus /-ua/.
- Situation 13 : Mots oxytons, paroxytons et proparoxytons dans la prosodie de la phrase courante.

• COMPOSANTE ÉVALUÉE

Reconnaissance de l'accent tonique

• CONDITIONS DE LA PASSATION

Temps imparti : minutes

Matériel nécessaire : lecteur CD et une photocopie par élève de la fiche élève.

Passation individuelle ou en groupe classe.

PASSATION ET ANALYSE

• COMMENTAIRES SUR L'OUTIL

Les élèves rencontrent des difficultés à appliquer les règles d'accentuation, souvent en raison d'erreurs de repérage de l'accent tonique. L'outil proposé porte sur ce repérage.

Les hypothèses sur les difficultés à percevoir la syllabe tonique sont les suivantes :

- a) Influence de la terminaison du mot : voyelle orale ou nasale ; diphtongue orale ou nasale ; consonnes // ou /r/ (les occurrences en /z/, peu nombreuses, n'ont pas été envisagées).
- b) Influence du nombre de syllabes dans le mot.
- c) Influence de la position de l'accent tonique : mots oxytons, paroxytons ou proparoxytons.
- d) Singularité de la prosodie de la phrase en portugais.

L'outil est organisé en deux parties. La première partie cible des mots obéissant aux règles d'accentuation ; la seconde propose des occurrences plus complexes faisant ou pas exception aux règles.

- **CONSIGNES DE PASSATION**

Il est recommandé aux enseignants de procéder à une passation en deux étapes distinctes dans le temps (**Partie 1**, puis éventuellement **Partie 2**, selon les besoins des élèves).

La passation sera individuelle ou en groupe classe.

Dire aux élèves : « Les mots ont été enregistrés en portugais du Portugal. Ce n'est qu'après avoir **entendu** chaque mot **deux fois** que vous **entourerez** la syllabe tonique ».

- **CODAGE ET ANALYSE DES RÉPONSES**

PARTIE 1

Situation 1

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Toute autre réponse (plusieurs syllabes entourées)	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 2

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Toute autre réponse (plusieurs syllabes entourées)	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 3

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Toute autre réponse (plusieurs syllabes entourées)	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 4

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 5

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 6

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse.....	code 0

Situation 7

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 8

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

PARTIE 2

Situation 9

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 10

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Erreur sur les proparoxytons	code 7
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 11

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Erreur sur les proparoxytons	code 7
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 12

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Erreur sur les proparoxytons	code 7
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

Situation 13

L'élève entoure la syllabe correcte.....	code 1
Erreur sur les oxytons de deux syllabes	code 3
Erreur sur les oxytons de plus de deux syllabes.....	code 4
Erreur sur les paroxytons de deux syllabes	code 5
Erreur sur les paroxytons de plus de deux syllabes.....	code 6
Erreur sur les proparoxytons	code 7
Toute autre réponse	code 9
Absence de réponse	code 0

ANNEXES

• SCRIPT

Vous allez entendre plusieurs séries de 8 mots. Chaque mot sera prononcé 2 fois. Écoutez attentivement pour pouvoir repérer la syllabe tonique, puis entourez-la.

PARTIE 1

Situation 1

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 sacola 2 apita 3 preta 4 bola
5 caneta 6 fava 7 Rita 8 completa

Situation 2

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 vento 2 obrigado 3 gato 4 fino
5 caderno 6 sujo 7 talento 8 aluno

Situation 3

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 evidente 2 veste 3 leme 4 amizade
5 fizeste 6 pente 7 solene 8 sabe

Situation 4

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 professor 2 jantar 3 sacudir 4 anoitecer
5 autor 6 beber 7 fugir 8 namorar

Situation 5

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 carnaval 2 papel 3 caracol 4 jornal
5 funil 6 espanhol 7 azul 8 especial

Situation 6

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 javali 2 tabu 3 aqui 4 apareci
5 peru 6 senti 7 canguru 8 impedi

Situation 7

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 olhei 2 mereceu 3 subiu 4 almocei
5 comeu 6 traduziu 7 cantou 8 carapau

Situation 8

Voici 8 mots. Écoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

1 corrimão 2 escolhem 3 viram 4 comum
5 viagem 6 maçã 7 cantam 8 alecrim

PARTIE 2

Situation 9

Voici 8 mots. Ecoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

- | | | | |
|----------|---------------|----------|----------|
| 1 avô | 2 confortável | 3 jacaré | 4 hábil |
| 5 bisavó | 6 Óscar | 7 papá | 8 açúcar |

Situation 10

Voici 8 mots. Ecoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

- | | | | |
|------------|---------|------------|-----------|
| 1 geologia | 2 ódio | 3 via | 4 anúncio |
| 5 tio | 6 tédio | 7 melancia | 8 horário |

Situation 11

Voici 8 mots. Ecoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

- | | | | |
|-----------|----------|---------|-------------|
| 1 dia | 2 página | 3 media | 4 mangerico |
| 5 imagina | 6 média | 7 rico | 8 histórico |

Situation 12

Voici 8 mots. Ecoutez-les puis entourez la syllabe tonique.

- | | | | |
|---------|-------|------------|----------|
| 1 amua | 2 rua | 3 continua | 4 língua |
| 5 régua | 6 tua | 7 tábua | 8 recua |

Situation 13

Ecoutez les phrases suivantes. Chacune sera répétée deux fois. Entourez la syllabe tonique de chaque mot écrit en gras.

1 O Raul **reservou ontem o bilhete.**

2 **Partirá de férias sábado de manhã.**

NOM Prénom :	Classe :	Date :
Âge : ans	Durée : min	Nombre de pages : 5
L.V. :		

Vous allez entendre plusieurs séries de 8 mots. Chaque mot sera prononcé 2 fois. Écoutez attentivement pour pouvoir repérer la syllabe tonique, puis entourez-la.

Situation 1

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **sa** co la 2 a **pi** ta 3 pre **ta** 4 bo la
- 5 **ca** ne ta 6 fa **va** 7 **Ri** ta 8 **com** ple ta

Situation 2

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **ven** to 2 o **bri** ga do 3 ga to 4 fi no
- 5 **ca** der no 6 su jo 7 ta len to 8 a lu no

Situation 3

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **e** vi den te 2 ves te 3 le me 4 a mi za de
- 5 **fi** zes te 6 pen te 7 so le ne 8 sa be

Situation 4

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **pro** fe ssor 2 jan tar 3 sa cu dir 4 a noi te cer
- 5 au tor 6 be ber 7 fu gir 8 na mo rar

Situation 5

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **car** na val 2 pa pel 3 ca ra col 4 jor nal
- 5 fu nil 6 es pa nhol 7 a zul 8 es pe ci al

Situation 6

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **ja** va li 2 ta bu 3 a qui 4 a pa re ci
- 5 **pe** ru 6 sen ti 7 can gu ru 8 im pe di

Situation 7

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **o lhei** 2 **me re ceu** 3 **su bi u** 4 **al mo cei**
 5 **co meu** 6 **tra du ziu** 7 **can tou** 8 **ca ra pau**

Situation 8

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **co rri mao** 2 **es co lhem** 3 **vi ram** 4 **co mum**
 5 **vi a gem** 6 **ma ça** 7 **can tam** 8 **a le crim**

Situation 9

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **a vo** 2 **con for ta vel** 3 **ja ca re** 4 **ha bil**
 5 **bi sa vo** 6 **Os car** 7 **pa pa** 8 **a çu car**

Situation 10

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **ge o lo gi a** 2 **o di o** 3 **vi a** 4 **a nun ci o**
 5 **ti o** 6 **te di o** 7 **me lan ci a** 8 **ho ra ri o**

Situation 11

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **di a** 2 **pa gi na** 3 **me di a** 4 **man ge ri co**
 5 **i ma gi na** 6 **me di a** 7 **ri co** 8 **his to ri co**

Situation 12

Voici 8 mots. Ecoutez-les, puis entourez la syllabe tonique.

- 1 **a mu a** 2 **ru a** 3 **con ti nu a** 4 **lin gu a**
 5 **re gu a** 6 **tu a** 7 **ta bu a** 8 **re cu a**

Situation 13

Ecoutez les phrases suivantes. Chacune sera répétée deux fois. Entourez la syllabe tonique de chaque mot écrit en gras.

- 1 O **Ra ul** **re ser vou** **on tem** o **bi lhe te**
 2 **Par ti ra** de **fe ri as** **sa ba do** de **ma nha**

SYNTHESE DE LA FICHE ELEVE

PARTIE 1

Situation 1	CODAGE				
	1	5	6	9	0
sacola					
apita					
preta					
bola					
caneta					
fava					
Rita					
completa					
TOTAL					

Situation 2	CODAGE				
	1	5	6	9	0
vento					
obrigado					
gato					
fino					
caderno					
sujo					
talento					
aluno					
TOTAL					

Situation 3	CODAGE				
	1	5	6	9	0
evidente					
veste					
leme					
amizade					
fizeste					
pente					
solene					
sabe					
TOTAL					

Situation 4	CODAGE				
	1	3	4	9	0
professor					
jantar					
sacudir					
anoitecer					
autor					
beber					
fugir					
namorar					
TOTAL					

Situation 5	CODAGE				
	1	3	4	9	0
carnaval					
papel					
caracol					
jornal					
funil					
espanhol					
azul					
especial					
TOTAL					

Situation 6	CODAGE				
	1	3	4	9	0
javali					
tabu					
aqui					
apareci					
peru					
sentir					
canguru					
impedi					
TOTAL					

Situation 7	CODAGE				
	1	3	4	9	0
olhei					
mereceu					
subiu					
almocei					
comeu					
traduziu					
cantou					
carapau					
TOTAL					

Situation 8	CODAGE							
	1	3	4	5	6	9	0	
corrimão								
escolhem								
viram								
comum								
viagem								
maçã								
cantam								
alecrim								
TOTAL								

PARTIE 2

Situation 9	CODAGE						
	1	3	4	5	6	9	0
avô							
confortável							
jacaré							
hábil							
bisavó							
Óscar							
papá							
açúcar							
TOTAL							

Situation 10	CODAGE					
	1	5	6	7	9	0
geologia						
ódio						
via						
anúncio						
tio						
tédio						
melancia						
horário						
TOTAL						

Situation 11	CODAGE					
	1	5	6	7	9	0
dia						
página						
media						
mangerico						
imagina						
média						
rico						
histórico						
TOTAL						

Situation 12	CODAGE					
	1	5	6	7	9	0
amua						
rua						
continua						
língua						
régua						
tua						
tábua						
recua						
TOTAL						

Situation 13	CODAGE							
	1	3	4	5	6	7	9	0
Raul								
reservou								
ontem								
bilhete								
partirá								
férias								
sábado								
manhã								
TOTAL								

Tableau de synthèse

		TYPOLOGIE DES MOTS					
Situations	Cheminement De l'analyse	Proparoxytons	Paroxytons		Oxytons		Totaux
			Plus de 2 syllabes	2 syllabes	Plus de 2 syllabes	2 syllabes	
		Code 7	Code 6	Code 5	Code 4	Code 3	
01	Mots paroxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/a/</i>						/8
02	Mots paroxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/o/</i>						/8
03	Mots paroxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/e/</i>						/8
04	Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/r/</i>						/8
05	Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/l/</i>						/8
06	Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/i/</i> ou <i>/u/</i>						/8
07	Mots oxytons de 2 syllabes ou plus terminés par : <i>/i/</i> ou <i>/u/</i> en diphtongue						/8
08	Mots oxytons ou paroxytons terminés par une voyelle nasale ou une diphtongue nasale						/8
09	Mots oxytons terminés par : <i>/a/</i> , <i>/o/</i> ou <i>/e/</i> , et paroxytons terminés par <i>/l/</i> ou <i>/r/</i>						/8
10	Mots paroxytons ou proparoxytons terminés par le hiatus <i>/ia/</i> ou <i>/io/</i>						/8
11	Mots paroxytons s et proparoxytons à terminaison semblable						/8
12	Mots paroxytons ou proparoxytons terminés par le hiatus <i>/ua/</i>						/8
13	Mots oxytons, paroxytons ou proparoxytons dans la prosodie de la phrase courante						/8
	Totaux selon typologie	/12	/25	/23	/22	/22	/104